

OtriCare

Saltvann/Saltvand/ Saltvatten Barn Nese-/Næse-/Nässpray

Naturlig isoton sjøvannsoppløsning/
saltvandsopløsning/ havsvattenløsning
med rensende/
rengørende & fukt-/
fugtgivende/givande
egenskaper/egenskaber

 Les/Læs/Läs noga/nøje bruksanvisning/bruksanvisning
av produktet/produkten. Kontakt lege/læge/läkare eller
apotek ved/vid spørsmål/frågor.

(NO) Nesen har en viktig funksjon i å varme opp og fukte luften vi
puster inn, filtrere luften for små partikler og dermed beskytte de
nedre luftveiene for støv, iritasjon og tørrhet. Det er viktig å holde
nesehulen renset og fuktig så nesens funksjon opprettholdes.

(DK) Næsen har en viktig funksjon ved å fukte og opvarme den
luft vi indånder og filtrere luften for små partikler og dermed
beskytte de nedre luftveje mot støv, irriterende og tørrhet. Det er
derfor viktig å holde næsehulen ren og fuktig, så alle næsens
funksjoner opprettholdes.

(SE) Näsan har en viktig funktion i att värma upp och fukta luften
man andas in och filtrera bort små partiklar från luften, och
därmed skydda de nedre luftvägarna från damm, irriterande och
torrhet. För att näsans alla funktioner ska upprätthållas är det
viktigt att hålla nashålan ren och fuktig.

1. BRUK/ ANVENDELSE/ ANVÄNDNING AV/AF OTRICARE SALTVANN/-VAND/-VATTEN BARN

OtriCare Barn er/är en 100% naturlig isoton
sjøvannsoppløsning/ saltvandsopløsning/havsvattenløsning
uden/utan konserveringsmiddel/konserveringsmedel.

OtriCare Barn anbefales/rekommenderas for att/å:

(NO)

- Skånsomt rense nesehulen ved tett nese, f.eks. forkjølelse eller allergiske reaksjoner, ved å fjerne overskudd av slim og allergifremkallende partikler som støv og pollen
- Fukte tørre og irriterte slimhinner i nesen ved småirritasjoner eller pga. lav luftfuktighet (f.eks. ved opphold i rom med oppvarming/klimaanlegg, opphold i høyder, flyreiser)
- Fortynne neseseoret slik at det blir enklere å fjerne.

OtriCare Saltvann Barn er også egnet som daglig neserens.

(DK)

- Skånsomt at rense næsehulen ved stoppet næse f.eks. ved forkjølelse eller ved allergiske reaksjoner, så overskudd av slim eller allergifremkallende partikler som støv og pollen bliver fjernet
- At fukte tørre eller irriterte slimhinner i næsen ved småirritationer eller pga. lav luftfuktighet (f.eks. ved opphold i rom med oppvarming/klimaanlegg, opphold i høyder, flyreiser)
- At fortynde og løse neseseoret, så det bliver nemmere at fjerne.

OtriCare Saltvand Barn er også egnet til daglig rensning af
næsen.

(SE)

- Skonsamt rengöra nashålan vid nästäppa t.ex. vid förkylning eller allergiska tillstånd, genom att skölja bort överflödigt sekret eller allergiframkallande partiklar såsom damm eller pollen.
- Fukta näsans slemhinna när den är torr eller irriterad vid mild irritation i näsan eller till följd av låg luftfuktighet (till exempel på grund av vistelse i uppvärmda/luftkonditionerade rum, vistelse på hög höjd, flygresor).
- Fortynna tjockt eller trögflytande nässeoret och göra det lättare att ta bort.

OtriCare Saltvatten Barn är också lämplig för daglig
näsrengöring.

HALEON

2. HVORFOR/VARFØR VÆLGE/VÄLJA OTRICARE SALTVANN/-VAND/-VATTEN BARN?

OtriCare Saltvann/-vand/-vatten Barn er/är speciellt tilpasset
for/tilpasset spedbarn/spedbarn och/og små barn. Formen på
spray-hodet/hovedet/huvudet er/är tilpasset/tilpasset for små
barn/børn, men er også/også egnet/lämplig til voksne/vuxna.
Mild spray som gir/giver/ger skånsom/skonsam rens/rengöring
av/af nesen/næsen/näsan. Sprayen kan også/också
bruges/ användas for å/att fukte/fukte/fukta
nesehulen/næsehulen/näsgångarna.

3. FØR/INNAN DU BRUKER/BRUGER/ ANVÆNDER PRODUKTET?



(NO) Advarsel: Les bruksanvisningen nøye før bruk. Bruk
ikke produktet dersom du er allergisk overfor noen av
innholdsstoffene (se Sammensetning)



Bruk ikke et skadet/ødelagt produkt. Bruk ikke
mikrobølgeovn.

Du bør kontakte lege før du bruker OtriCare Saltvann Barn hvis
du har vært gjennom en neseoperasjon eller du har en skade i
nesen. På grunn av sine rensende egenskaper bør OtriCare
Saltvann Barn benyttes før man bruker andre neseprodukter med
lokal virkning (f.eks. ved forkjølelse eller allergi). OtriCare
Saltvann Barn kan brukes ved graviditet og amming, snakk med
lege eller apotek før bruk.



(DK) Advarsel: Læs bruksanvisningen nøje, før du bruger
produktet. Produktet må ikke bruges ved allergi over for
en eller flere af indholdsstofferne (se listen over
indholdsstofferne).



Bruk ikke et ødelagt eller beskadiget produkt. Brug ikke
mikrobølgeovn.

Du bør kontakte en læge, før du bruger OtriCare Saltvand Barn efter
en neseoperation eller skade i næsen. På grund af sine rensende
egenskaber bør OtriCare Saltvand Barn benyttes før man bruger
andre næseprodukter med lokal virkning (f.eks. ved forkjølelse
eller allergi). OtriCare Saltvand Barn kan bruges ved graviditet
og amning, tal med din læge eller apoteket, før du bruger det.



(SE) Varning: Läs bruksanvisningen noggrant före
användning. Använd inte produkten om du är allergisk
mot något av innehållsämnen (se innehållslista).



Använd inte en trasig/skadad produkt. Använd inte
mikrovågsugn.

Rådfråga en läkare innan du använder OtriCare Saltvatten Barn
efter en näsoperation eller skada. Till följd av dess rengörande
egenskaper bör OtriCare Saltvatten Barn användas före någon
annan produkt som verkar lokalt i näsan (t.ex. vid förkylning eller
allergisk rinit) används. OtriCare Saltvatten Barn kan användas
under graviditet och vid amning, tala med läkare eller
apotekspersonal innan användning.

4. BRUK/ANVENDELSE/ANVÄNDNING AV/AF OTRICARE BARN

Vanlig/sædvanlig dosering er/är 1-2 ggr om dagen i hvert/varje
nesebor/næsebor/näsborre.

Produktet/Produkten kan bruges/ användas så ofte/ofta som
nødvendig/det behøvs.

OtriCare Saltvann/-vand/-vatten Barn kan
brukes/bruges/ användas av/af spedbarn/spædbarn, barn &
voksne/vuxna. Det anbefales/rekommenderas att/at
du søger/søker råd hos lege/læge/läkare inden/innan du
bruger/bruger/ anvænder den på barn mindre enn/end/än 2
uker/uger/veckor gamle/gamla.
Barn under 11 år burde/bør ha/have hjælp/hjælp/hjælp av en
voksen/vuxen. Ældre/Äldre eller
funksjonshemmede/handicappede/rørelsehindrede personer kan
behøve/behøve hjælp/hjælp/hjælp vid/ved brug/ användning.
Vid/ved normal bruk/brug/ användning iht/enligt
bruksanvisning/bruksanvisningen tolereras OtriCare
Saltvann/-vand/-vatten Barn vanligvis godt/väl.

Av/Af hygieniske/hygieniske/hygieniske årsaker/årsaker/skål
& for/før å/at undgå/undvika infektioner bør/bør sprayen
kun/bara brukes/bruges/ användas av/af en person.

Optimal temperatur for/før bruk/brug/ användning er
rom-/rumtemperatur (ca. 17°C til/till 30°C).

1. Puds/snytt nesen/næse/näsan om det behøves/behøvs.
2. Vask/ Tvätta hender/hænder/händerna nøye/
omhyggeligt/noggrant før/före & etter/efter brug/
användning av OtriCare Saltvann/-vand/-vatten Barn.
3. Ta av/af beskyttelseshetten/skyddshatten fra/från sprayen.
4. Om sprayen ikke/inte har vært/været i bruk/
brug/ anvænts på en stund/stykke/längre tid; spray/spraya
en gang/gång i luften før/före bruk/brug/ användning.

Rengjør/Rengør/Rengör sprayhodet/-hovedet/-huvudet under rennende/rinnande vand/vatten & tørk/torka med papir/papper om sprayhodet/-hovedet/-huvudet er/är blokkert/blokeret/blockerat.

5. *Barn som ikke/inte kan bruke/ansända produktet/produkten selv/själva:

Legg/Placer/Lägg barnet på ryggen med hodet/hovedet/huvudet vendt/utat til/mod/åt den ene/ena side/sidan, slik/så veske/væske/vätskan renner/løber/rinner ut/ud lettere/lättare (Fig. 1).

*Barn & vuxna som kan bruke/ansända produktet/produkten selv/själva:

Len/Luta hodet/hovedet/huvudet fremover/framåt over/över ett/en handfat/vask, & vend/luta hodet/hovedet/huvudet till/mod/åt ene/ena side/sidan, så det er/är så horisontalt/horisontellt som mulig/möjligt (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

6. Sett/Placera sprayens spiss/spids/spets i det/den øvre/övre neseboret/næsebor/näsborren & spray/spraya raskt/hurtigt/snabbt (2 - 3 sekunder).

7. Vend/Bøj så hodet/hovedet/huvudet til/mod/åt den andre/andra siden/hållet & gjenta/gentag/upprepa i det/den andre/andet/andra neseboret/næsebor/näsborren.

8. La/Lad/Låt produktet/produkten virke/verka ett par sekunder. Puss/Snyt ikke/inte nesen/næsen/näsan i/under denne/denna periode, men tørk/tør/torka den om det er/är nødvendig/nödvändigt.

9. Puss/Snyt deretter/derefter/då ut/ud/ur nesen/næsen/näsan om det er nødvendig/behövs.

10. Rengjør/Rengør/Rengör spissen/spidsen/spetsen under rennende/løbende/rinnande varmt vann/vand/vatten etter/efter hver/varje bruk/brug/ användning. Tørk/Tør/Torka den godt/noga med rent papir/papper, & sæt/sett/sätt på beskyttelseshatten/skyddshatten igen/igjen.

11. Bruk/Brug/Använd ikke/inte kjemiske/kemiske/kemiska rengjøringsmiddel/rengøringsmidler/rengöringsmedel, opvaskemidler/diskmedel eller desinfeksjonsmiddel/desinfektionsmedel.

5. FØR/FÖR DIN SIKKERHET/SIKKERHED/SÄKERHET

Advarsel/Varning

(NO) Innhold under trykk:  Beskytt mot sollys og utsett ikke for temperaturer over 50 °C.

Trykkbeholder: Kan eksplodere ved oppvarming. Holdes vekk fra varme, gnister, åpne flammer og varme overflater. Røyking forbudt. Skal ikke punkteres eller brennes, heller ikke etter bruk. Kontakt lege eller apotek dersom du har ytterligere spørsmål om bruken av dette produktet.

(DK) Indhold under tryk:  Beskyt mod sollys og må ikke udsættes for temperaturer over 50°C.

Trykbeholder: Kan eksplodere ved opvarmning. Holdes væk fra varme, gnister, åben ild og varme overflader. Rygning er forbudt. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Kontakt læge eller apotekspersonalet hvis du har yderligere spørgsmål om bruges af dette produkt.

(SE) Innehåll under tryck:  Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50°C.

Tryckbehållare: Kan explodera vid uppvärmning. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare. Om du har några ytterligare frågor om denna produkt kontakta läkare eller apotekspersonal.

6. HVORDAN/HUR SKAL OTRICARE SALTVAENN/-VAND/-VATTEN BARN OPPBEVARES/HOLDES/FÖRVARAS

(NO) Oppbevares utilgjengelig for barn.

Bruk ikke produktet etter utløpsdatoen som er angitt på pakningen.

Oppbevar sprayen i originalemballasjen.

Oppbevares mellom 0 °C og 30 °C.

Skal ikke fryses.



(DK) Opbevares utilgængeligt for børn.

Brug ikke produktet efter udløbsdatoen, som er angivet på pakningen.

Opbevar sprayen i originalemballagen.

Opbevares mellem 0 °C og 30 °C.

Må ikke nedfryses.



(SE) Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.

Används före utgångsdatum som anges på förpackningen.

Förvaras i originalförpackningen.

Förvaras mellan 0°C och 30°C.

Får inte frysas.



7. YTTERLIGERE/YDELIGERE/ÖVRIGA OPLYSNINGER/UPPLYSNINGAR

Sammensetning/Indhold/Innehåll:

(NO) Sjøvann og renset vann. Uten tilsatte konserveringsmidler. Nitrogen er tilsatt som en ikke-reaktiv drivgass i trykkbeholderen og er ikke i kontakt med produktet.

(DK) Saltvand og renset vand. Uden konserveringsmidler.

Nitrogen er tilsat som en inaktiv drivgas i trykbeholderen og er ikke i kontakt med produktet.

(SE) Havsvatten och renat vatten. Utan konserveringsmedel.

Kväve är tillsatt som en icke-reaktiv drivgas i tryckbehållaren och är inte i kontakt med produkten.

OtriCare Saltvann/-vand/-vatten Barn finnes/finde/finns i 50 ml flaske/flaska.



Haleon CH SARL,
Route de l'Etraz, 1197 Prangins,
Schweiz/Sveits



Haleon Medical Devices,
Clocherane, Youghal Road, Dungarvan,
Co. Waterford, X35 Y983, Irland



CE 0459



Mystory.nd@haleon.com
otrivin.no / otrivin.dk / otrivin.se



Dato/Datum: Juni 2023

Forklaring/Förklaring av/af symboler



Advarsel/Varning



(NO/DK) Bruk/Brug ikke et ødelagt eller
beskadiget produkt
(SE) Använd inte en trasig eller skadad produkt



Opbevares/Förvaras mellom/mellem/mellan
0 °C & 30 °C



Produsent/Tillverkare



Utløpsdato/Udløbsdato/Utgangsdatum



Batchnummer



Beskytt/Skydda mot/mod/från sollys/solljus



Bevis for/för overholdelse/överensstämmelse
med EU:s aerosoldirektiv



Auktoriserad/Autorisert representant i
Europeiske/Europeiska
Felleskap/Gemenskapen



Importør/Importör



Medicinsk utstyr/Medicinsk
udstyr/Medicinteknisk produkt



Flergangsbruk for én pasient/Flergangsbrug til
én patient/Flergångsanvändning för enskild
patient